

AMERICAN AUDIO

Amplificadores de potencia profesionales



Serie VX

Instrucciones de usuario

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americanaudio.eu

Contenidos

PRECAUCIONES IMPORTANTES	4
INTRODUCCIÓN	4
PANEL FRONTAL.....	5
PANELES TRASEROS	5
INSTALACIÓN	7
MENÚS.....	10
PROTECCIÓN	11
CARACTERÍSTICAS DEL AMPLIFICADOR	12
CONEXIONES DE SALIDA ESTÉREO TÍPICAS.....	13
CONFIGURACIÓN PUENTE MONO TÍPICA.....	13
RoHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente.....	15
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos	15
NOTAS.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.

 El propósito de este símbolo es advertir al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

 El propósito de este símbolo es advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña al producto.

Cuidado: Peligro de descarga eléctrica - ¡No abrir!

Cuidado: Para reducir el peligro de descarga eléctrica, no quitar la cubierta. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Consulte cualquier reparación al personal cualificado del servicio de asistencia.

Advertencia: Para evitar descarga eléctrica o riesgo de incendio, no exponga este amplificador a la lluvia o a la humedad. Antes de usar este amplificador, lea el manual de usuario para más advertencias.



CUIDADO

No abrir -

peligro de descarga eléctrica



CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta.

NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR. PARA CUALQUIER REPARACIÓN CONSULTE A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE AMERICAN AUDIO®.



La luz intermitente con el símbolo de una flecha triangular alerta al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la carcasa de los productos, y puede ser de suficiente magnitud como para constituir riesgo de descarga eléctrica.



El propósito del símbolo con un signo de exclamación en un triángulo es advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña al amplificador.



¡PARA RENDIMIENTO ÓPTIMO Y FIABILIDAD, NO CONECTE EL AMPLIFICADOR CON UN ALTAVOZ DE MENOS DE 2 OHMIOS O CON CUALQUIER COMBINACIÓN DE ALTAVOCES QUE JUNTOS SUMEN MENOS DE 2 OHMIOS!

USANDO UN ALTAVOZ, ESTE DEBE SER DE AL MENOS 4 OHMIOS.

USANDO DOS ALTAVOCES, CADA UNO DE ELLOS DEBE SER DE 4 OHMIOS O MÁS.

USANDO TRES ALTAVOCES, CADA UNO DE ELLOS DEBE SER DE 8 OHMIOS O MÁS.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto.
- No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.
- Desconecte la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión
- No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas aprovechables por el usuario en el interior.
- Nunca enchufe esta unidad en un atenuador.
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación de la unidad.
- Monte siempre esta unidad de forma estable y segura.
- Los cables de alimentación deberían colocarse de modo que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre ellos o contra ellos.
- Limpieza - El exterior de la unidad debe limpiarse con un paño suave y un limpiador no agresivo cuando se necesite.
- Calor - Este aparato debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Personal técnico cualificado debe reparar el dispositivo cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe se han estropeado.
 - B. Se han caído objetos o se ha derramado líquido sobre la unidad.
 - C. El aparato se ha expuesto a lluvia o agua.
 - D. El dispositivo no parece funcionar normalmente o se aprecian cambios sensibles en el rendimiento.

INTRODUCCIÓN

Introducción: Felicidades y gracias por haber adquirido este amplificador de la Serie VX de American Audio®. Este amplificador materializa el constante compromiso de American Audio para producir los mejores productos, y de más alta calidad, todo a un precio asequible. Por favor, lea y comprenda completamente este manual antes de intentar poner en funcionamiento su nuevo amplificador. Este folleto contiene información importante relativa al funcionamiento adecuado y seguro de su nuevo amplificador.

Desembalaje: Cada amplificador de la Serie VX™ se ha probado meticulosamente y se ha expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja de transporte para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el mismo. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su aparato en busca de daños y asegúrese de que todos los accesorios necesarios para hacer funcionar la unidad han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. Por favor, no devuelva este amplificador a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

Instalación: Este amplificador está diseñado para montarse en un rack estándar de 19". El panel frontal va provisto de 4 agujeros que se usan para atornillar la unidad en un rack. La unidad también implementa una forma de montar la unidad en un rack por la parte posterior, para mayor seguridad. El montaje posterior de la unidad está especialmente recomendado para este amplificador si la unidad se va a montar en un rack móvil.

Asistencia al cliente: Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente. Puede contactar a través de nuestro sitio web www.americanaudio.eu o por correo electrónico: support@americanaudio.eu.

PANEL FRONTAL

VX1000
VX1500
VX2500

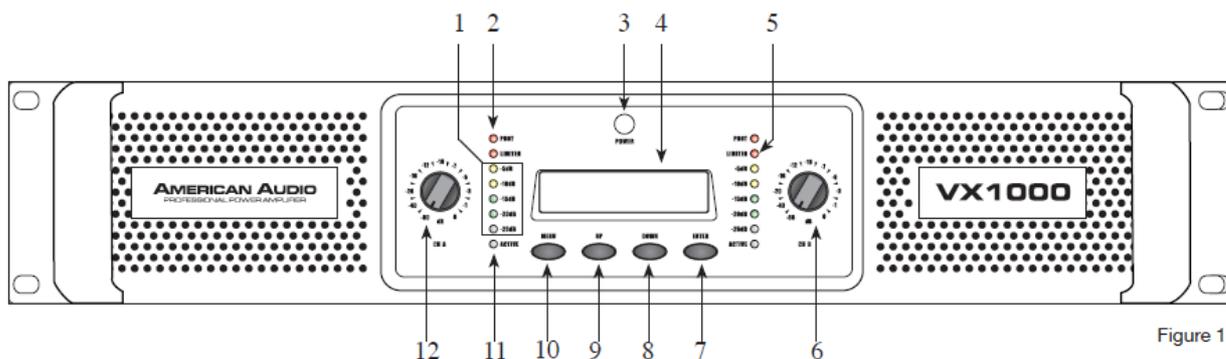


Figure 1

1. Indicadores de señal de canal - Estos LEDs verdes y amarillos se encenderán según la potencia media de la señal.

2. Indicador de protección del canal - El LED de Protección se encenderá cuando el canal entre en modo de protección. Cuando el canal entra en modo de protección toda la salida para ese canal se apagará. Esto es para proteger a cualquier altavoz conectado al canal.

3. Interruptor de alimentación - Este interruptor se usa para controlar la alimentación principal de la unidad.

4. Pantalla LCD - Esta pantalla LCD le permite conocer las temperaturas actuales de ambos canales. También muestra los diferentes menús y configuraciones cuando se accede usando los botones Menu y Enter.

5. Indicador de limitador del canal - Este LED rojo empezará a parpadear cuando el canal correspondiente empiece a saturarse (clip). En este punto el canal uno empezará a distorsionar. En una fuerte actividad de clipping (recorte), baje el control de ganancia de los canales para reducir el riesgo de estropear sus altavoces y amplificador. Este LED puede encenderse cuando la unidad se apague; esto es normal.

6. Control de ganancia del Canal B - Este mando giratorio se usa para controlar la señal de salida del canal B. Girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la potencia de la señal.

7. Botón Enter - Este botón le permitirá acceder a las distintas configuraciones dentro del menú. Pulse este botón para establecer la configuración que desee.

8. Botón Down - Este botón le permite desplazarse hacia atrás cuando esté en el menú de configuración.

9. Botón Up - Este botón le permite desplazarse hacia adelante cuando esté en el menú de configuración.

10. Botón Menu - Cuando pulse este botón accederá al menú del amplificador. Continúe pulsando para desplazarse por las opciones del menú

11. Indicadores de función - Estos indicadores detallan el modo de funcionamiento del amplificador. Este LED azul también funciona como indicador de encendido.

12. Control de ganancia del Canal A - Este mando giratorio se usa para controlar la señal de salida del canal A. Girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la potencia de la señal.

PANELES TRASEROS

VX1000 & VX1500

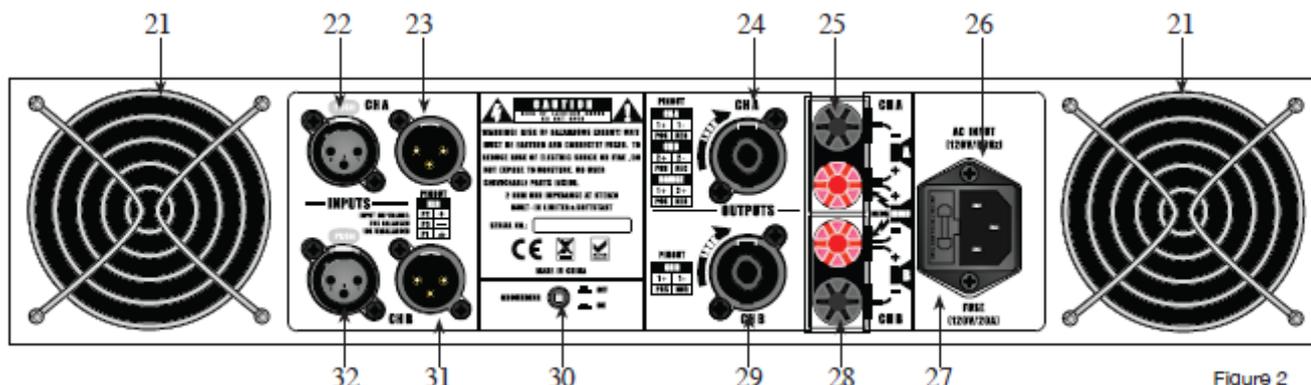


Figure 2

PANELES TRASEROS (continuación)

21. Ventiladores de refrigeración - Ventiladores dobles de refrigeración de alta velocidad

22. Entrada Canal A XLR - Conector de entrada de Canal dos XLR balanceado de 3 pines. Ver página 9 para más detalles.

23. Entrada Canal A XLR - Conector hembra 1/4" Canal dos. Acepta un conector balanceado o no balanceado. Ver página 9 para más detalles.

24. Salida Speakon Canal 2 - Conexiones de salida de altavoz opcionales. Use los pines 1+ y 1- de este conector Speakon de 4 polos para enchufar su conector de entrada Speakon del altavoz.

25. Conector de salida del Canal 2/Borne de conexión de 5 vías - Conéctelo a la entrada de su altavoz. El rojo es la señal positiva y el negro es la señal negativa.

26. Cable de corriente - Conecte este cable en un enchufe de pared estándar. Compruebe que la tensión de su zona concuerda con la tensión requerida por el amplificador.

27. Portafusibles - Esta carcasa lleva en su interior un fusible protector de 20 A para el VX1000 y un fusible protector de 25 A para el VX1500. Nunca deje de utilizar el fusible; está diseñado para proteger la circuitería en caso de fluctuaciones de tensión altas. Asegúrese siempre de reemplazar el fusible con uno exactamente igual que el que retira, a menos que le indique lo contrario el servicio técnico autorizado de American Audio®.

28. Conector de salida del Canal 1/Borne de conexión de 5 vías - Conéctelo a la entrada de su altavoz. Rojo es la señal positiva y negro es la señal negativa.

29. Salida Speakon Canal 1 - Conexiones de salida de altavoz opcionales. Use los pines 1+ y 1- de este conector Speakon de 4 polos para enchufar su conector de entrada Speakon del altavoz.

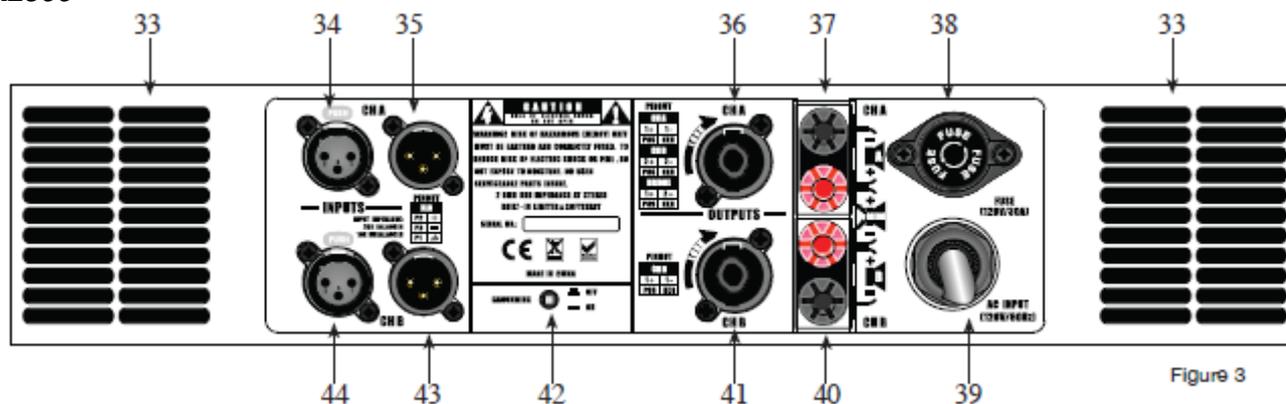
30. Interruptor Tierra On/Off - Si oye un zumbido o interferencia, ponga el interruptor de Tierra en posición "On".

31. Entrada TRS Canal B - Jack de 1/4" hembra del Canal 1 . Acepta un conector balanceado o no balanceado. Ver página 9 para más detalles.

32. Entrada XLR Canal B - Jack XLR de 3 pines de entrada del Canal 1. Ver página 9 para más detalles.

Control del panel trasero

VX2500



33. Ventiladores de refrigeración - Ventiladores dobles de refrigeración de alta velocidad

34. Entrada Canal A XLR - Conector de entrada de Canal A XLR balanceado de 3 pines. Ver página 9 para más detalles.

35. Salida Canal A XLR - Jack XLR 1/4" salida Canal A. Acepta un conector balanceado o no balanceado. Ver página 9 para más detalles.

36. Salida Speakon Canal A - Conexiones de salida de altavoz opcionales. Use los pines 1+ y 1- de este conector Speakon de 4 polos para enchufar su conector de entrada Speakon del altavoz.

37. Conector de salida del Canal A/Borne de conexión de 5 vías - Conéctelo a la entrada de su altavoz. El rojo es la señal positiva y el negro es la señal negativa.

38. Portafusibles - Esta carcasa tiene en su interior un fusible protector de 30 A. Nunca deje de utilizar el fusible; está diseñado para proteger la circuitería en caso de fluctuaciones de tensión altas. Asegúrese siempre de reemplazar el fusible con uno exactamente igual que el que retira, a menos que le indique lo contrario el servicio técnico autorizado de American Audio®.

39. Cable de corriente - Conecte este cable en un enchufe de pared estándar. Compruebe que la tensión de su zona concuerda con la tensión requerida por el amplificador.

40. Conector de salida del Canal B/Borne de conexión de 5 vías - Conéctelo a la entrada de su altavoz. El rojo es la señal positiva y el negro es la señal negativa.

41. Salida Speakon Canal B - Conexiones de salida de altavoz opcionales. Use los pines 1+ y 1- de este conector Speakon de 4 polos para enchufar su conector de entrada Speakon del altavoz.

42. Interruptor Tierra On/Off - Si oye un zumbido o interferencia, ponga el interruptor de Tierra en posición "On".

43. Salida Canal B XLR - Jack XLR 1/4" salida Canal B. Acepta un conector balanceado o no balanceado. Ver página 9 para más detalles.

44. Entrada Canal B XLR - Conector de entrada de Canal B XLR balanceado de 3 pines. Ver página 9 para más detalles.

INSTALACIÓN

ENTRADA- Los amplificadores de la Serie VX tienen un jack XLR para entrada balanceada por canal. Use esta conexión para conectar la señal de salida desde un mezclador, cross-over o ecualizador a su amplificador de la serie VX. Se recomienda una conexión balanceada para tramos de cable mayores de 20 pies. Cuando fabrique sus propios cables XLR siga la configuración de pines descrita más abajo para una conexión adecuada. Puede usar dos jacks XLR "Input Thru" para una conexión paralela a otro amplificador u otro dispositivo. Por ejemplo: Conecte un cable XLR a la entrada del canal uno. Ahora puede conectar un cable XLR desde el jack "Input Thru" del canal uno al jack de entrada del canal uno de otro amplificador. Esto reducirá el uso de cables "Y".

Configuración pines XLR macho: Estándar USITT

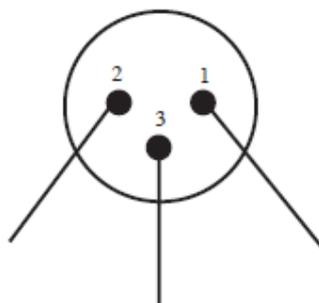


Figure 4

2 Fase (datos +)

1 Tierra/Retorno/0v)

3 Contrafase
(datos -)

SALIDAS:

Borne de conexión/Conector banana macho - Conecte sus altavoces a las salidas del borne de conexión en la parte trasera del amplificador. El cable del altavoz se puede conectar con el hilo desnudo (directamente, por lo general para conexiones permanentes), con conector de banana o conector de horquilla. Las conexiones se hacen a las salidas de los canales 1 y 2 para modo estéreo o a través de las terminales rojas de los canales 1 y 2 para Modo Puento Mono.



Figure 5

Aviso importante: Aunque un altavoz funcionará con los polos positivo y negativo conectados a cualquier terminal en el borne de conexión del amplificador, asegúrese de conectar el polo negativo en la terminal negra y el positivo en la terminal roja. Asegurar una polaridad correcta evitará que los altavoces queden fuera de fase, lo cual puede causar una pérdida de respuesta de graves.

Aviso importante: Conector de banana macho - Cuando conecte sus altavoces al amplificador usando conectores de banana, asegúrese de que las cabezas roja y negra del borne del conexión están completamente atornilladas. Inserte los jacks de banana en las cabezas del borne de conexión, asegurándose de que el jack de banana se inserta del todo, para evitar que se salga hacia afuera.

Conexiones con hilo desnudo: (Figura 9)

Cuando conecte sus altavoces al amplificador usando hilo desnudo, afloje las cabezas roja y negra del borne de conexión, asegurándose de que no quita o desatornilla del todo las cabezas roja y negra. Retire el aislante del cable media pulgada (13mm). Inserte el hilo desnudo en el agujero que quedó descubierto al desatornillar la cabeza del borne de conexión. Después de insertar el cable en el agujero del borne de conexión, atornille la cabeza del borne de conexión sobre el cable. Para reducir el riesgo de descarga o daños a su amplificador, asegúrese de que el cable conectado a un borne de conexión no entra en contacto con el cable del otro. El calibre recomendado del cable es 12.

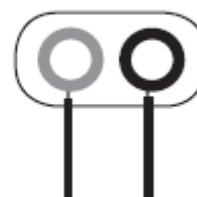
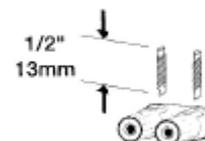


Figure 6



Salida típica de altavoz usando hilo desnudo. Inserte el hilo desnudo en el borne de conexión y apriete.

Conector de horquilla: (Figura 10)

Cuando conecte sus altavoces al amplificador usando conector de horquilla, desatornille las cabezas roja y negra del borne de conexión, asegurándose de que no quita o desatornilla del todo las cabezas roja y negra. Inserte el conector de horquilla en el borne de conexión y apriete las cabezas sobre el conector de horquilla. Para reducir el riesgo de descarga o daños a su amplificador, asegúrese de que el cable conectado a un borne de conexión no entra en contacto con el cable del otro.

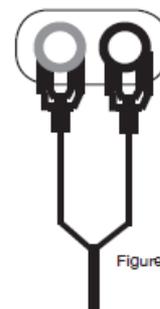


Figure 7



Figure 5

Cuando conecte sus altavoces al amplificador usando jacks de banana, asegúrese de que las cabezas roja y negra del borne de conexión están completamente apretadas. Inserte los jacks de banana en las cabezas del borne de conexión, asegurándose de que el jack de banana se inserta hasta dentro, para evitar que se salga.

Salida típica de altavoz usando conector de horquilla. Inserte el hilo desnudo en el borne de conexión y apriete.

Conexiones Puento Mono:

Las conexiones para funcionamiento en Puento Mono siguen las descripciones de más arriba; sin embargo, cuando funcione en modo Puento Mono, las conexiones del altavoz se harán entre los dos polos positivos (rojos). Use el terminal de salida positivo del canal dos para la conexión negativa y el terminal de salida positivo del canal uno para la conexión positiva.

Conexiones Estéreo Usando los Conectores de salida Neutrik Speakon:

Recientes disposiciones regulatorias en Europa han prohibido el uso de conectores banana dobles y han forzado a los usuarios de amplificadores a terminar sus cables de altavoz con terminales de horquilla o con hilo desnudo. Esto no supone una ventaja para la mayoría de usuarios que quieren reconfigurar sus sistemas o cambiar rápidamente de amplificador. El conector Neutrik Speakon® proporciona la solución más

INSTALACIÓN (continuación)

conveniente a este problema, eliminando la necesidad de conectores de horquilla o hilos desnudos en el extremo de los cables. Los principales fabricantes de altavoces han venido usando conectores Speakon en sus productos durante años, así que es probable que usted esté preparado para usar la conexión Speakon. Con conectores Speakon, pueden conectar directamente desde el amplificador al altavoz. El conector Speakon usado en este amplificador cumple con todas las disposiciones de seguridad. Una vez cableado correctamente, el conector no se puede conectar al revés, causando el tipo de situaciones de polaridad invertida que se han hecho comunes con conexiones de banana. Esta conexión proporciona un método seguro y fiable para conectar sus altavoces a su nuevo amplificador. Puede adquirir los conectores Speakon® NL4FC en su proveedor de audio local..

MONTAJE SPEAKON: Necesitará un par de conectores Neutrik Speakon® NL4FC. También necesitará cable de altavoz de alta calidad de dos o cuatro hilos, un par de alicates puntiagudos y una llave Allen de 1,5 mm para montar los conectores Speakon al cable de su altavoz. Para montar el conector Neutrik Speakon NL4FC, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Pele 3/4 de pulgada del revestimiento del cable. Quite 1/4 de pulgada del extremo de cada uno de los cables para dejar el hilo desnudo e inserte las piezas de cobre. Ver Figura 8.
2. Deslice la cubierta de tensión del cable (D) y el acoplador speakon (E) a través del extremo del cable. Ver Figura 9.
3. Inserte cada hilo con las piezas de cobre en la parte superior de la ranura correspondiente de la inserción del conector (B), como se muestra en las figuras 9 y 10. Use una llave Allen de 1,5 mm para fijar la conexión. Ver Figura 10.
4. Asegúrese de hacer coincidir adecuadamente los polos positivo (+) y negativo (-) de cada hilo. Ver Figura 11. Para conexión Puente-Mono, ver Figura 12.
5. Deslice la inserción del conector (B) en el casquete del conector (A), asegurándose de que el saliente grande del borde exterior de la inserción está en línea con la ranura grande del interior del casquete del conector. La inserción ha de deslizarse con facilidad por el casquete hasta que salga unos 3/4 de pulgada más allá del final del casquete, por el otro extremo.
6. Deslice la cubierta de tensión de cable (D) a lo largo del mismo e insértela en el casquete (A), asegurándose de que la muesca grande está en línea con la ranura grande del interior del casquete del conector (A). La cubierta de tensión de cable (D) debe deslizarse fácilmente en el casquete, hasta que asomen 3/8 de pulgada de la cubierta de tensión de cable (D) por el extremo posterior del conector.
7. Deslice el acoplador (E) a lo largo del cable y enrósquelo en el extremo del casquete (A) Antes de apretar, pruebe el conector para asegurarse de que se ha ensamblado adecuadamente.

Figure 8

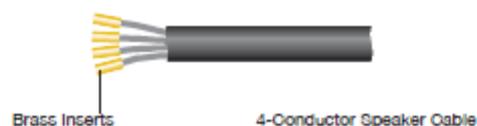


Figure 9

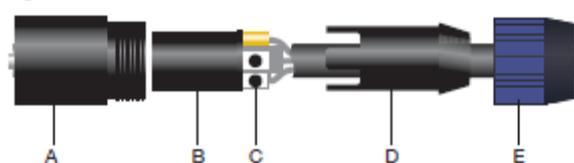


Figure 10

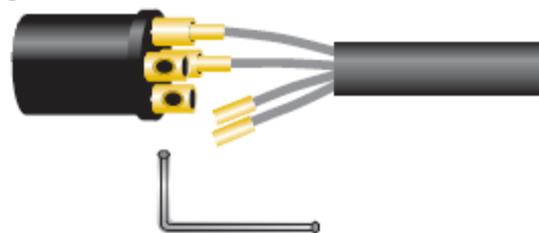


Figure 11

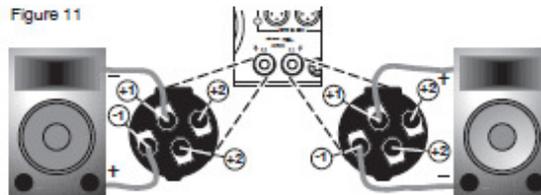
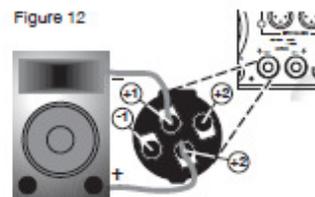


Figure 12



MENÚS

MODO: Cuando acceda a este menú puede escoger la configuración que desee entre Estéreo, Puente o Paralelo. Ver página 12 para descripciones. Pulse Enter para hacer su selección.

LOW CUT: En este menú, escoja entre On u Off, y luego pulse Enter para seleccionar su opción. Si lo ha configurado en On, pulse Enter; ahora podrá escoger entre 30Hz o 50Hz. Cuando se ajusta a 30Hz, se cortará cualquier señal por debajo de 30Hz. Cuando se ajusta a 50Hz, se cortará cualquier señal por debajo de 50Hz. Pulse Enter para seleccionar su configuración, y pulse el botón Menu para salir.

SENSITIVITY: En este menú puede escoger 1.0V, 0,775V, o 1.44V. Pulse Enter para hacer su selección, y pulse Menu para salir.

FILTER: En este menú puede escoger Full Range, Top 100Hz o Sub 100Hz. Top 100Hz es lo mejor para altavoces de dos o tres vías. Sub 100Hz es lo mejor para subwoofers de refuerzo. Pulse Enter para hacer su selección, y pulse Menu para salir.

RESETTODEFAULT: Para restablecer la configuración de fábrica, pulse Enter para acceder al menú y luego pulse Enter de nuevo para resetear. Pulse el botón Menu para salir.

Modos de funcionamiento: Configure siempre el modo de funcionamiento de su amplificador antes de que empiece a funcionar. Si quiere cambiarlo en funcionamiento, Debe bajar los controles de ganancia a los niveles más bajos para proteger los altavoces de cualquier ruido repentino.

Funcionamiento Estéreo - En la página 14/figura 13 se da un ejemplo detallado de una configuración estéreo típica. Entre en el menú y vaya a la configuración Mode, configure el amplificador en Stereo y pulse Enter. Conecte sus entradas en los canales uno y dos del amplificador. Conecte sus altavoces a las salidas de la parte posterior del amplificador. Asegúrese de que los controles de ganancia frontales están colocados en el nivel más bajo (a tope en sentido contrario a las agujas del reloj). Encienda el amplificador. Suba el nivel de fuente de entrada. Use los controles de ganancia frontales para regular el volumen de salida. Asegúrese de no subir el volumen al nivel de corte, aunque un corte de señal intermitente es aceptable.

Funcionamiento Puente Mono - En la página 14/figura 14 se explica una configuración Puente Mono. Asegúrese de que el amplificador y cualquier otro equipamiento de audio está apagado. Entre en el menú y vaya a la configuración Mode, configure el amplificador en Bridge y pulse Enter. Conecte una señal de entrada al canal uno. Conecte sus altavoces por medio del borne de conexión rojo de la parte trasera de su amplificador. Encienda su equipo (el amplificador debería ser siempre el último elemento que encienda). Aplique una señal fuente de entrada a su amplificador. Suba la ganancia del canal dos. Use la ganancia del canal uno para regular la salida del amplificador.

Precaución en Modo Puente Mono - La tensión a lo largo de los terminales de salida de un amplificador Serie VX™ puede ser igual o superior a los 100 voltios RMS y puede llegar a los 130 voltios. Use cableado con aislamiento total CLASE UNO, y la carga ha de ser estimada hasta 2500W (@4 Ohmios)

Paralelo Mono - "Paralelo" une las dos entradas de línea de un canal, de modo que la misma señal alimenta a ambos, sin necesidad de conectores externos o cableado. Los dos canales del amplificador funcionarán independientemente. Aunque llevan la misma señal, sus controles de ganancia afectan solamente a sus canales respectivos, y ambos han de usar sus salidas de altavoz correspondientes. ¡Nunca intente poner en paralelo las salidas de altavoz, pues puede causar graves daños a su amplificador! Este modo se recomienda cuando se usa la Serie™ VX para hacer funcionar altavoces de graves, para conseguir una mejor gama de bajos. Para ejecutar el modo paralelo mono, conecte su sistema como si fuera a funcionar en modo estéreo. Entre en el menú y vaya a la configuración Mode, configure el amplificador en Parallel y pulse Enter. Asegúrese de que el amplificador está apagado o la alimentación desconectada antes de hacer ningún cambio.

Mono Subwoofer - Este funcionamiento es similar al funcionamiento Estéreo Subwoofer, pero en mono. Cuando se ponen en funcionamiento subwoofers se recomienda habitualmente hacerlo en modo mono para conseguir una gama de bajos más clara y precisa. Este funcionamiento le permite ejecutar varios subwoofers para un mínimo de 4 Ohmios. Para evitar el sobrecalentamiento del amplificador, nunca ponga en marcha el amplificador por debajo de 8 Ohmios en este modo. Configure este modo de la misma forma en que lo haría para una configuración estéreo normal. En este modo puede usar el ajuste de frecuencia de la parte trasera

MENÚS (continuación)

del amplificador para controlar el nivel de salida de frecuencia de graves. Las frecuencias se pueden ajustar de 20Hz a 200Hz.

PROTECCIÓN

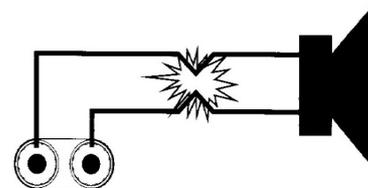
Limitador - Solamente los VLP1500 y 600 llevan un limitador integrado. Cuando la señal de entrada satura, los "LEDs de CLIP" indican una saturación de la señal; en ese instante, el volumen maestro debe bajarse para reducir la distorsión. Si el nivel de ganancia de entrada no se reduce, el limitador integrado se activará. Durante la saturación de la señal, el limitador reducirá la señal de audio de entrada lo suficiente como para minimizar la cantidad de clipping. Un limitador toma la ganancia de una señal saturada y la reduce; la reducción en la ganancia reduce la distorsión, que puede causar perjuicio a sus altavoces y amplificador. Durante el funcionamiento normal por debajo del clipping, y con cortes momentáneos sobre picos, el limitador no afecta la señal de audio, y es inaudible. Permitirá un clipping de corta duración de los picos, y solo se activará cuando tengan lugar cortes fuertes y continuos. Durante el clipping excesivo, el limitador reducirá la señal de audio lo suficiente como para minimizar la cantidad de clipping. Cuando la señal de audio descienda lo suficiente como para que termine el clipping, el limitador se desactivará y cesará la reducción de ganancia. El limitador tiene un umbral fijo y no se puede ajustar.

Niveles de potencia seguros a distintas cargas de salida:

Cargas de 8 Ohmios: El amplificador puede funcionar a prácticamente cualquier nivel de potencia sin riesgo de sobrecalentamiento. Sin embargo, si se le exige tanto como para que se encienda continuamente el indicador luminoso de "CLIP", la potencia media de salida del amplificador puede alcanzar los 150W.

Cargas de 4 Ohmios: Si el indicador luminoso de "CLIP" parpadea ocasionalmente, el amplificador se está aproximando a su máxima capacidad de potencia a largo plazo. Si luce aproximadamente la mitad del tiempo, el canal del amplificador entrará en protección térmica en unos pocos minutos.

Protección contra cortocircuitos - Los amplificadores de la Serie VX™ van todos equipados con Protección para Salida en Cortocircuito integrada. La Protección para Salida en Cortocircuito protege los dispositivos de salida del amplificador contra cortocircuitos y cargas excesivas. Si se produce un corte en las líneas de salida de su altavoz, el amplificador detecta automáticamente el problema y detiene el funcionamiento en ese canal. Si un lado del amplificador se cortocircuita y entra en modo de protección, el otro lado continuará funcionando normalmente. Durante la protección contra cortocircuitos el LED "Clip" y el LED "Protect" lucirán simultáneamente indicando un fallo en el amplificador. Todas las salidas de canal durante la "Protección contra Cortocircuitos" se interrumpirán (es decir, no habrá sonido).



Protección contra cortocircuitos usualmente se puede atribuir el origen a la línea de salida de la señal (p.e., la línea de altavoz). Revise la línea desde el terminal de salida del amplificador hasta el altavoz. Si esta línea está bien, compruebe las conexiones internas y los componentes del altavoz. Un cortocircuito se puede atribuir habitualmente a un cable o a un componente del altavoz en mal estado, y raramente se puede atribuir al propio amplificador.

Protección térmica - Doble ventilador de velocidad variable proporcionan la refrigeración adecuada a los amplificadores de la Serie VX. Durante un rendimiento de bajo nivel, los ventiladores funcionan a velocidad normal. Si la entrega de potencia es alta y sube el calor (pasando de 90°C), los ventiladores funcionarán a velocidades más altas para ayudar en el proceso de enfriamiento. Si la temperatura del disipador supera los 91°C, el amplificador quedará en silencio hasta que se enfríe. Cuando el amplificador se enfríe por debajo de los 90°C, volverá a su funcionamiento normal. Asegúrese de no hacer funcionar su amplificador por debajo de los niveles de carga mínimos para reducir el riesgo de problemas de sobrecalentamiento.

PROTECCIÓN (continuación)

Protección Entrada/Salida - Los circuitos de protección de entrada están aislados por resistencias de 10k. Una red de ultrasonido desacopla la **RF** de la salida y contribuye a que el amplificador siga estable con cargas reactivas.

Tensión de funcionamiento (Corriente principal) - La etiqueta del número de serie indica el voltaje AC correcto. La conexión a un voltaje incorrecto es peligrosa y puede estropear el amplificador. Asegúrese siempre de que la tensión de su zona coincide con el voltaje requerido por su amplificador.

Controles de ganancia - Los controles de ganancia están ubicados en el panel frontal, y se han calibrado a 2dB de atenuación de ganancia completa. Es mejor ajustar el amplificador de modo que no se oiga ningún "siseo" en los altavoces cuando no se esté poniendo música, garantizando así la menor distorsión posible durante el funcionamiento normal.

CARACTERÍSTICAS DEL AMPLIFICADOR

THRU - Thru permite al usuario encadenar una señal de entrada de amplificador con otro amplificador. Enchufe las salidas fuente de señal en la entrada del primer amplificador, conecte los jacks THRU del amplificador a la entrada del siguiente amplificador y así sucesivamente, encadenando tantos amplificadores como le permita la pérdida de nivel. La configuración crossover no afecta.

INTERRUPTOR DE TIERRA- Aplicar o levantar el interruptor de tierra cambiará el nivel para el ruido de fondo y zumbido; si el nivel del ruido sigue igual en cualquier posición, es mejor mantener el interruptor de tierra en posición de tierra. Esto eliminará el zumbido de ciclo de 60Hz que se produce a veces cuando se montan varias unidades en el mismo rack.

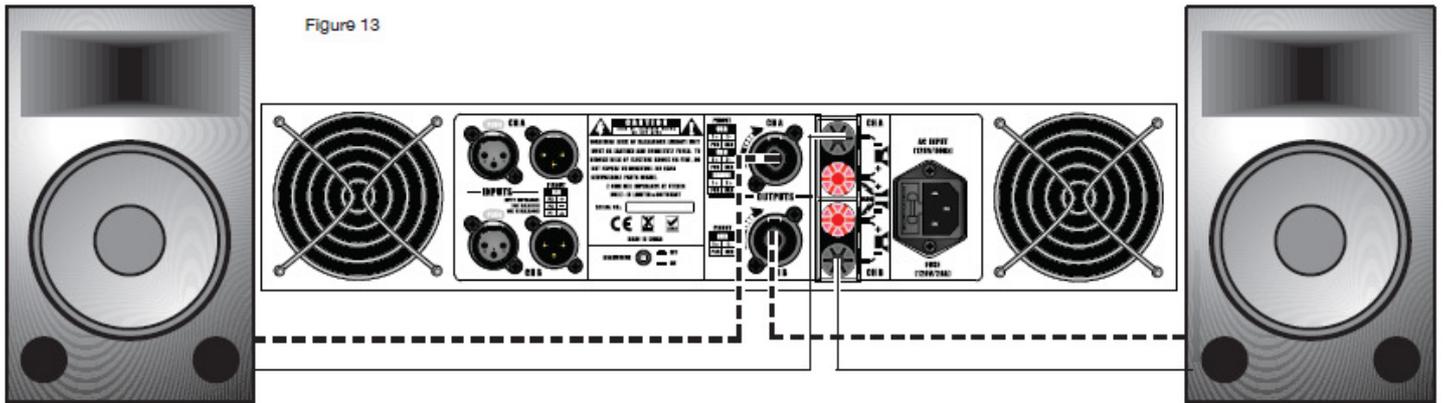
TENSIÓN DE FUNCIONAMIENTO (CORRIENTE PRINCIPAL) - La conexión a un voltaje incorrecto es peligrosa y puede estropear el amplificador.

CONTROLES DE GANANCIA - Los controles de ganancia están ubicados en el panel frontal, y se han calibrado a 2dB de atenuación de ganancia completa. Es mejor ajustar el amplificador de modo que no se oiga ningún "siseo" en los altavoces cuando no se esté poniendo música, garantizando así la menor distorsión posible durante el funcionamiento normal.

INDICADORES LED - Cada canal tiene cinco LEDs. Dos LEDs indican actividad en el nivel de la señal; dos LEDs verdes. Un LED amarillo indica clipping en la señal. Un LED rojo indica modo de protección contra cortocircuito/sobrecarga. Un LED azul indica que cada uno de los dos canales individuales está encendido.

CONEXIONES DE SALIDA ESTÉREO TÍPICAS

Utilice Speakon o Jacks de banana



ALTAVOCES
4 OHMIOS MÍNIMO

ALTAVOCES
4 OHMIOS MÍNIMO

CONFIGURACIÓN PUENTE MONO TÍPICA

Utilice Solamente Entrada (Jack XLR)
Canal 1



Utilice los dos terminales positivos (rojos) del borne de conexión para la salida del altavoz.

ALTAVOCES
8 OHMIOS MÍNIMO

ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación:	AC 100V, 50/60Hz (Japón) AC 110V, 60Hz (Colombia) AC 120V, 60Hz (EE.UU y Canadá) AC 127V, 60Hz (México) AC 220V, 50Hz (Chile y Argentina) AC 220V, 60Hz (Filipinas y Corea) AC 230V, 50Hz (Europa, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Singapur) AC 240V, 50Hz (Australia y Reino Unido)		
MODELO	VX1000	VX1500	VX2500
Potencia de salida:	500W RMS por canal @ 4 Ohmios, 1kHz, 0.1% THD 1000W RMS @ 8 Ohmios 1kHz, 0.1% THD (Modo Puente, Mono) 330W RMS por canal @ 8 Ohmios, 1kHz, 1% THD	700W RMS por canal @ 4 Ohmios, 1kHz, 0.1% THD 1500W RMS @ 8 Ohmios, 1kHz, 0.1% THD (Modo Puente, Mono) 450W RMS por canal @ 8 Ohmios, 1kHz, 1% THD	1200W RMS por canal @ 4 Ohmios, 1kHz, 0.1% THD 2800W RMS @ 8 Ohmios, 1kHz, 0.1% THD (Modo Puente, Mono) 750W RMS por canal @ 8 Ohmios, 1kHz, 1% THD
Distorsión Total Armónica (THD):	Menos de 0.1% (20Hz - 20kHz @ 8 Ohmios)	Menos de 0,5% (20Hz - 20kHz @ 8 Ohmios)	Menos de 0,5% (20Hz - 20kHz @ 8 Ohmios)
Respuesta de frecuencia:	(+/-0.3db, @ potencia nominal de salida 1W RMS 8 Ohmios): 20Hz - 20kHz	(+/-0.3db, @ potencia nominal de salida 1W RMS 8 Ohmios): 20Hz - 20kHz	(+/-0.3db, @ potencia nominal de salida, 1W RMS 8 Ohmios): 20Hz - 20kHz
Tasa de precesión:	15V por usec	15V por usec	15V por usec
Factor de amortiguamiento @ 8 Ohmios:	300	300	300
Impedancia:	20K Ohmios Balanceada 10K Ohmios sin balancear	20K Ohmios Balanceada 10K Ohmios sin balancear	20K Ohmios Balanceada 10K Ohmios sin balancear
Dimensiones (LxAxH):	16,5" x 19" x 3,5" 429 x 483 x 88mm	16,5" x 19" x 3,5" 429 x 483 x 88mm	19,5" x 19" x 3,5" 495 x 482 x 88mm
Peso:	40 lbs/18,5 Kg	45 lbs/18,5 Kg	52 lbs/23,5 Kg

RoHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

Estimado cliente,

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). Esta directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estamos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y sus sugerencias son bienvenidas en: info@americanaudio.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americanaudio.eu